

CETIN a.s.
Českomoravská 2510/19, Libeň
190 00 Praha
DIČ: CZ04084063

154 - 1451/24

Číslo smlouvy společnosti CETIN: UL 2024_0025
Číslo smlouvy Stavebníka: CES 154/2024/PAMA

SAP S/4 Hana: 8030005020
Registr smluv: ANO

111

**SMLOUVA O REALIZACI PŘEKLÁDKY
SÍTĚ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ
č. UL 2024_0025**

mezi

CETIN a.s.

a

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Mj

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

ID DS: qa7425t

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 20623

zastoupená Lubošem Minářem, supervizor, VFS Čechy východ

bankovní spojení: PPF banka a.s.

číslo účtu: 2019160003/6000

(dále jen „**CETIN**“)

a

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

IČO: 49099469

DIČ: CZ49099469

ID DS: 7egf9my

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem pod sp. zn. B 466

zastoupená Ing. Martinem Matzkem, ředitelem investičního odboru

(dále jen „**Stavebník**“)

CETIN a Stavebník dále společně označování jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“,

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v účinném znění (dále jen „**občanský zákoník**“) a dle ustanovení § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, v účinném znění (dále jen „**Zákon o elektronických komunikacích**“) tuto

Smlouvu o realizaci překládky sítě elektronických komunikací
(dále jen „**Smlouva**“)

DEFINICE

Výrazy označené ve Smlouvě počátečním velkým písmenem mají pro účely Smlouvy níže uvedený význam, není-li Smlouvou výslovně stanoveno jinak:

CTN je cenový a technický návrh, který je Přílohou č. 1 Smlouvy;

Překládka je stavba v k.ú. Železný Brod spočívající ve změně trasy komunikačního vedení SEK ve vlastnictví společnosti CETIN, jejíž rozsah je specifikován v CTN;

Projekt je realizační projektová dokumentace Překládky;

Příprava Překládky jsou přípravné činnosti s Překládkou související, nezbytné pro vlastní realizaci Překládky, a to zpracování CTN, zpracování Projektu a další činnosti uvedené v odst. 4.1 písmeno (a) Smlouvy;

Předpoklady pro realizaci Překládky mají význam uvedený v odst. 3.2 Smlouvy;

SEK je síť elektronických komunikací, kterou se rozumí přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně prvků sítě, které nejsou aktivní, které umožňují přenos signálů po vedení, rádiovými, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace;

Vyjádření o existenci SEK je „Vyjádření o existenci sítě elektronických komunikací společnosti CETIN a.s.“ ze dne 3. 3. 2024 vydané pod č.j. 60087/24, jehož nedílnou součástí jsou Všeobecné podmínky ochrany SEK společnosti CETIN, které si vyžádal a obdržel Stavebník;

Zákon o vyvlastnění je zákon č. 184/2006 Sb., o odnětí nebo omezení vlastnického práva k pozemku nebo ke stavbě, v účinném znění.

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1 CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě Smlouvy.
- 1.2 Stavebník dle Vyjádření o existenci SEK vyvolává Překládku dotčené části SEK dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích.
- 1.3 Překládka dle Smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením „VPI Žel.Brod(JN), Jarní_SČVK“.
- 1.4 Překládka je součástí stavby vedené u Stavebníka pod názvem „JN 037 073 Železný Brod, Jarní – rekonstrukce kanalizace a vodovodu“.

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1 Předmětem Smlouvy je závazek společnosti CETIN zajistit Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu Projektu a za podmínek stanovených Smlouvou a závazek Stavebníka, který Překládku vyvolal, společnosti CETIN uhradit všechny nezbytné náklady spojené s Překládkou, které by společnosti CETIN nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

3. PŘEKLÁDKA A JEJÍ PODMÍNKY

- 3.1 Překládka bude realizována v rozsahu (územním a stavebnětechnickém) a na nemovitostech specifikovaných v CTN.
- 3.2 Předpoklady (podmínky) pro realizaci Překládky jsou:
 - (a) zajištění pravomocného územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky a předání společnosti CETIN takového pravomocného rozhodnutí o umístění stavby nebo územního souhlasu Překládky, včetně jeho dokladové části,
 - (b) zajištění práv k užívání Překládkou dotčených nemovitostí, a to uzavřením smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí nebo vyvlastnění takového práva,(vše dále jen „**Předpoklady pro realizaci Překládky**“).
- 3.3 Společnost CETIN není povinna zahájit realizaci Překládky dříve, než jsou zajištěny Předpoklady pro realizaci Překládky; bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky

nebude Překládka realizována.

- 3.4 Vlastníkem SEK, přeložené na základě Smlouvy, zůstává společnost CETIN.
- 3.5 Společnost CETIN je oprávněna realizací Překládky pověřit jinou osobu. Je-li realizací Překládky a/nebo jednotlivými úkony Překládky pověřena jiná osoba, odpovídá společnost CETIN Stavebníkovi tak, jako by Překládku realizovala sama.

4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

4.1 Společnost CETIN se zavazuje

(a) před realizací Překládky:

- (i) zajistit zpracování Projektu,
- (ii) pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti a/nebo jinou smlouvu s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy.

(b) po realizaci Překládky:

- (i) zajistit pro své potřeby dokumentaci skutečného provedení Překládky; dokumentace skutečného provedení Překládky nebude dokumentací skutečného provedení s náležitostmi dle vyhlášky č. 499/2006 Sb., o dokumentaci staveb, v účinném znění;
- (ii) zajistit vyhotovení geometrického plánu s vyznačením rozsahu služebnosti k Překládkou dotčeným nemovitostem;
- (iii) zajistit uzavření smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí a vklad služebnosti dle smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí do katastru nemovitostí.

4.2 Stavebník se zavazuje, před realizací Překládky:

- (i) zajistit územní rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky,
- (ii) po splnění Předpokladů pro realizaci Překládky, nejdříve však čtyři (4) měsíce od uzavření Smlouvy, vyzvat písemně společnost CETIN k realizaci Překládky a oznámit společnosti CETIN stavební připravenost (dále jen „**Kvalifikovaná výzva**“),

Stavebník se zavazuje, nejpozději do třiceti (30) dnů od nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky uzavřít se společností CETIN Dohodu o převodu některých práv a povinností ze správního rozhodnutí, jejíž vzor je uveden v Příloze č. 2 Smlouvy a převést na společnost CETIN práva a povinnosti z územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky. Ve lhůtě dle předchozího odstavce je Stavebník povinen předat společnosti CETIN územní rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky.

4.3 Společnost CETIN se zavazuje zajistit realizaci Překládky do tří (3) měsíců ode dne, kdy bude splněna poslední z následujících podmínek:

- (a) společnosti CETIN je doručena Kvalifikovaná výzva;
- (b) Stavebník uhradil náklady na Přípravu Překládky dle odst. 6.1 písm. (a) Smlouvy;
- (c) Stavebník splnil povinnosti dle odst. 4.2 Smlouvy;
- (d) na společnost CETIN jsou převedena práva a povinnosti z územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby (Překládky).

- 4.4 Stavebník bere na vědomí, že mezi společnostmi CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 Zákona o elektronických komunikacích k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti případně ke zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení služebností, které společnost CETIN vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou. Stejně tak bude Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí, případně náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s vyvlastňovacím řízením.
- 4.5 Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smluv o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smluv o zřízení služebnosti potřebnou součinnost
- 4.6 Jakákoliv lhůta dle odst. 4.3 Smlouvy sjednaná k realizaci Překládky a/nebo sjednaná Smluvními stranami na základě Smlouvy se prodlužuje o dobu, po kterou je v prodlení Stavebník s plněním povinnosti dle Smlouvy a/nebo po kterou byla realizace Překládky přerušena nebo nemohla být zahájena z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN, a o další dobu, o kterou je lhůtu k realizaci Překládky třeba prodloužit v důsledku prodlení Stavebníka.
- 4.7 Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky. Smluvní strany ujednaly a souhlasí, že oznámení dle předchozí věty budou považovat za doručené pátým (5.) dnem od odeslání oznámení na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 Smlouvy.

5. NÁKLADY SPOJENÉ S PŘEKLÁDKOU

- 5.1 Stavebník je dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen nést náklady Překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které by mu nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.
- 5.2 Výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN činí ke dni uzavření Smlouvy **147 451,- Kč** (slovy: jedno sto čtyřicet sedm tisíc čtyři sta padesát jedna korun českých). Specifikace těchto nákladů je uvedena v CTN. Stavebník bere na vědomí, že tato výše nákladů byla stanovena před vyhotovením Projektu na základě měrných nákladů společnosti CETIN (tj. je pouze orientační). Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.
- 5.3 Výše nákladů Překládky bude stanovena po vyhotovení Projektu, na jeho základě (dále jen „**Náklady Překládky stanovené na základě Projektu**“). Společnost CETIN do čtyř (4) měsíců od uzavření Smlouvy písemně oznámí Stavebníkovi výši Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu a ve stejné lhůtě předloží Stavebníkovi Projekt.
- 5.4 V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společností CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v odst. 5.2 Smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit, za předpokladu, že nebudou zahrnuty v Nákladech Překládky stanovených na základě Projektu.

Může se jednat zejména, nikoliv však výlučně o:

- (a) náklady na náhrady za omezení vlastnického práva vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti a/nebo dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím,
 - (b) náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (váznoucí na nemovitostech dotčených původní, překládanou SEK) z katastru nemovitostí,
 - (c) náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
 - (d) hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,
 - (e) náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
 - (f) náklady na identifikaci parcel,
 - (g) náklady na správní poplatky dle zákona č. 634/2004 Sb. o správních poplatcích, v účinném znění, které vzniknou společnosti CETIN v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí – povolení, které jsou nezbytné k realizaci Překládky,
 - (h) náklady související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č.565/1990 Sb., o místních poplatcích v účinném znění,
 - (i) náklady související se zvláštním užíváním dle ustanovení § 25 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, v účinném znění,
 - (j) náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
 - (k) náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
 - (l) náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
 - (m) náklady související se záchranným archeologickým dohledem.
- 5.5 Výše nákladů na Překládku, bez ohledu na to, zda se jedná o náklady Překládky stanovené na základě CTN nebo o Náklady Překládky stanovené na základě Projektu se změní písemným oznámením společnosti CETIN o změně výše nákladů na Překládku doručeným Stavebníkovi (dále jen „**Oznámení o změně výše nákladů**“). Společnost CETIN je oprávněna Oznámení o změně výše nákladů učinit v každém kalendářním roce, ve kterém je Smlouva účinná, vždy však pouze jednou (1) za příslušný kalendářní rok. Společnost CETIN není povinna za trvání účinnosti Smlouvy učinit žádné Oznámení o změně výše nákladů.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 6.1 Náklady spojené s Překládkou ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle odst. 5.3 a/nebo odst. 5.5 Smlouvy je Stavebník povinen uhradit na základě jednotlivých daňových dokladů (dále jen „**Faktura**“). Faktury budou společností CETIN vystaveny takto:
- (a) Faktura za Přípravu Překládky ve výši **39 822,- Kč** (slovy: třicet devět tisíc osm set dvacet dva korun českých) bude společností CETIN vystavena do patnácti (15) dnů od předložení Projektu Stavebníkovi dle odst. 5.3 Smlouvy,
 - (b) Faktura na doplatek nákladů souvisejících s Překládkou do patnácti (15) dnů od ukončení realizace Překládky dle odst. 4.7 Smlouvy.

- 6.2 Náklady společnosti CETIN uvedené v odst. 5.4 Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných Faktur vystavených společnostmi CETIN.
- 6.3 Jakoukoliv Fakturu vystavenou společnostmi CETIN dle Smlouvy a v souladu se Smlouvou je Stavebník povinen uhradit ve lhůtě třiceti (30) dnů ode dne doručení Faktury.
- 6.4 Faktury budou Stavebníkovi zasílány na adresu Stavebníka uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo do datové schránky Stavebníka.
- 6.5 Náklady dle Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN určený na Faktuře.
- 6.6 Stavebník se dostane do prodlení s uhrazením Faktury, pokud řádně a v souladu se Smlouvou účtovaná částka nebude nejpozději poslední den splatnosti Faktury připsána ve prospěch účtu společnosti CETIN.

7. SANKCE

- 7.1 Pro případ, že Stavebník bude v prodlení s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle Smlouvy povinen, je povinen uhradit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,3 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
- 7.2 Smluvní pokuta je splatná do deseti (10) dnů ode dne doručení písemné výzvy příslušné Smluvní straně k její úhradě.
- 7.3 Zaplacením smluvní pokuty dle Smlouvy není dotčen nárok společnosti CETIN na náhradu skutečné škody a ušlého zisku v celém rozsahu způsobené škody.

8. KONTAKTNÍ A ODPOVĚDNÉ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN

- 8.1 Za společnost CETIN:
ve věcech smluvních: Hana Holušová
funkce: specialista pro výstavbu sítě
tel.: [REDACTED], e-mail: hana.holusova@cetin.cz

ve věcech technických: [REDACTED]
funkce: specialista koordinace výstavby sítě
tel. [REDACTED], e-mail [REDACTED]

- 8.2 Za Stavebníka:
ve věcech smluvních: Ing. Martin Matzek
funkce: ředitel investičního odboru
tel. [REDACTED], e-mail: martin.matzek@svs.cz

ve věcech technických: [REDACTED]
funkce: samostatný odborný referent
tel. [REDACTED]

9. ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

- 9.1 Společnost CETIN je oprávněna, aniž by tím omezila jakákoli svá jiná práva nebo možnosti nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy v případech stanovených v odst. 9.2 Smlouvy tím, že doručí Stavebníkovi písemné oznámení o odstoupení. Odstoupení je účinné okamžikem jeho doručení Stavebníkovi, není-li v odstoupení stanoveno pozdější datum jeho účinnosti.
- 9.2 Dostane-li se Stavebník do prodlení s úhradou jakékoliv platby dle Smlouvy a toto prodlení trvá déle než třicet (30) dnů, je společnost CETIN oprávněna od Smlouvy odstoupit.
- 9.3 Odstoupí-li společnost CETIN od smlouvy dle odst. 9.2 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.4 Stavebník je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že výše Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu bude vyšší o více jak 10 % než výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN.
- 9.5 Odstoupí-li Stavebník od Smlouvy dle odst. 9.4 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.6 Pokud ve Smlouvě není výslovně stanoveno jinak, Smluvní strany sjednávají, že odstoupit od Smlouvy lze pouze způsobem a z důvodů stanovených ve Smlouvě, čímž Smluvní strany výslovně vylučují příslušná ustanovení občanského zákoníku, která upravují možnosti odstoupení od Smlouvy.
- 9.7 Odstoupením od Smlouvy nezanikají zejména případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení Smlouvy.

10. ROZVAZOVACÍ PODMÍNKA

- 10.1 Kvalifikovaná výzva musí být doručena společnosti CETIN nejpozději do dvou (2) let od uzavření Smlouvy. Marré uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti Smlouvy dle ustanovení § 548 odst. 2 občanského zákoníku.
- 10.2 Smlouva zanikne prvním dnem následujícím po uplynutí dvou (2) let od uzavření Smlouvy, aniž by v této lhůtě byla společnosti CETIN doručena řádná Kvalifikovaná výzva učiněná za splnění podmínek uvedených v odst. 4.2 Smlouvy.
- 10.3 Zanikne-li Smlouva rozvazovací podmínkou, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním Smlouvy do doby zániku Smlouvy rozvazovací podmínkou.
- 10.4 Zánikem Smlouvy touto rozvazovací podmínkou nezanikají případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po zániku Smlouvy.

11. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 11.1 Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přijímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.
- 11.2 Účelem předání Osobních údajů je plnění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.
- 11.3 Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.
- 11.4 Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy může docházet k předání Osobních údajů z přijímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přijímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou. Za plnění povinností ze Smlouvy se považuje zejména provádění Překládky a s ní souvisejících záležitostí v rozsahu a za podmínek stanovených Smlouvou.
- 11.5 Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přijímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přijímající Smluvní stranou je společnost CETIN, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přijímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1 Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v účinném znění (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Stavebník se zavazuje nejpozději do dvaceti (20) dnů od uzavření Smlouvy uveřejnit její obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Stavebník se zavazuje doručit společnosti CETIN potvrzení o uveřejnění Smlouvy dle Zákonu o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li Smlouva uveřejněna v souladu se Zákonem o registru smluv ani do tří (3) měsíců od jejího uzavření, zavazuje se Stavebník uzavřít se společností CETIN novou smlouvu, která svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Smlouvy (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy společnosti CETIN Stavebníkovi. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti dnem uzavření Smlouvy.

12.2 Vztahy ze Smlouvy vyplývající i vztahy Smlouvou neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem.

12.3 Písemným stykem či pojmem „**písemně**“ se pro účely Smlouvy rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:

- (a) v listinné podobě;
- (b) datovou zprávou prostřednictvím informačního systému datových schránek;
- (c) e-mailovou zprávou podepsanou zaručeným elektronickým podpisem dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů;
- (d) e-mailovou zprávou zaslanou z adresy kontaktní osoby Smluvní strany na adresu kontaktní osoby druhé Smluvní strany, tak jak jsou určeny v čl. 8 Smlouvy.

Jednostranné právní jednání způsobující zánik Smlouvy (výpověď nebo odstoupení) musí mít podobu samostatně podepsaného dokumentu a musí být doručeno pouze prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb nebo prostřednictvím informačního systému datových schránek nebo jako příloha e-mailové zprávy na adresu kontaktní osoby ve věcech smluvních dle čl. 8 Smlouvy a současně na adresu contract_termination@cetin.cz.

12.4 Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.

12.5 Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec ustanovení Smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.

12.6 Smlouva může být měněna a doplňována pouze písemně, právními jednáními výslovně označenými za dodatky ke Smlouvě podepsanými oprávněnými zástupci Smluvních stran na téže dokumentu, a to buď v listinné podobě nebo elektronicky; změna jinou formou je vyloučena. Odstoupit od Smlouvy a vypovědět ji lze pouze písemně. Smluvní strany ujednaly, že ustanovení první věty tohoto odstavce nebudou aplikovat na změny osob dle čl. 8 Smlouvy a pro případ Oznámení o změně výše nákladů dle odst. 5.5 Smlouvy, kdy postačí písemné oznámení o změně druhé Smluvní straně.

12.7 Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace následujících ustanovení občanského zákoníku:

- § 557;
- § 1767 odst. 2;
- § 1740 odst. 2 druhá věta a odst. 3; a
- § 1743.

12.8 Smluvní strany na sebe v souladu s § 1765 odst. 2 občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností.

12.9 S odkazem na příslušná ustanovení občanského zákoníku, zejména ustanovení § 1881 a § 1895 občanského zákoníku, není Stavebník oprávněn převést či postoupit Smlouvu ani jakákoli svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě bez

předchozího písemného souhlasu společnosti CETIN.

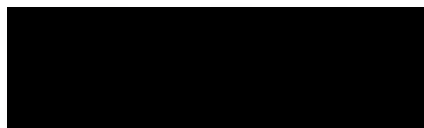
- 12.10 Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Smlouvě ani projev učiněný po uzavření Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran.
- 12.11 Smluvní strany souhlasí a potvrzují si, že údaje uvedené ve Smlouvě nejsou předmětem obchodního tajemství a zároveň nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.
- 12.12 Společnost CETIN přijala a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti společnosti CETIN s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky, a zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).
- Stavebník (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této Smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. pracovníci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné a účinné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Stavebník odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Stavebník prohlašuje, že podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí on ani žádný jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník neporušili v souvislosti s uzavřením této Smlouvy žádný platný a účinný právní předpis. Stavebník prohlašuje, že jeho činnost je legální a veškeré jeho prostředky pocházejí výhradně z legálních zdrojů.
- Stavebník je povinen činit veškerá náležitá opatření a vyvíjet co největší úsilí, aby zabránil tomu, že on nebo jakýkoli jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník poruší v souvislosti s realizací této Smlouvy jakýkoliv platný a účinný právní předpis. Aniž by byla dána jakákoliv souvislost s předmětem činnosti dle této Smlouvy, Stavebník prohlašuje, že uplatňuje a bude uplatňovat veškerá náležitá opatření a že vyvíjí a bude vyvíjet co největší úsilí, aby v rámci jeho činnosti nebo zájmu nedošlo k jednání nebo situaci, která by způsobila takové významné ohrožení nebo narušení jeho reputace, jež by mohlo mít negativní dopad na reputaci s ním spolupracujících subjektů.
- Vystupuje-li Stavebník pro společnost CETIN nebo jejím jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.
- 12.13 Smlouva je vyhotovena elektronicky nebo v listinné podobě, přičemž v takovém případě je Smlouva vyhotovena ve třech (3) stejnopisech, z nichž Stavebník obdrží dvě (2) vyhotovení a CETIN jedno (1) vyhotovení.
- 12.14 Součástí Smlouvy jsou následující Přílohy:
- Příloha č. 1 - CTN
Příloha č. 2 - Dohoda o převodu některých práv a povinností z rozhodnutí o umístění stavby – vzor

Číslo smlouvy společnosti CETIN: UL 2024_0025
Číslo smlouvy Stavebníka: CES /2024/KAMAC

SAP S/4 Hana: 8030005020
Registr smluv: ANO

CETIN
V Praze dne ... 4.6.2024

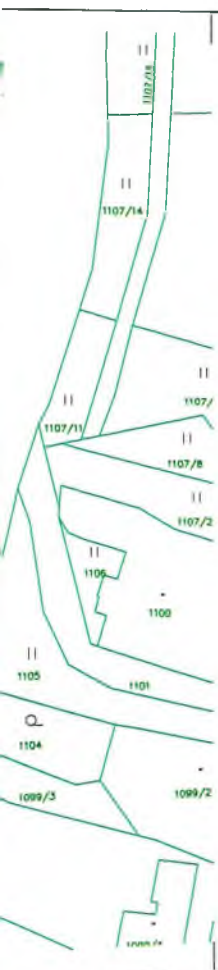
Stavebník
V Teplicích dne ... 13.1.2024



za CETIN a.s.
Luboš Minář
supervizor, VFS Čechy východ



za Severočeská vodárenská společnost a .s.
Ing. Martin Matzek
ředitel investičního odboru



LEGENDA

- VODOVOD – REKONSTRUKCE
- VODOVODNÍ PŘÍPOJKA – NÁPOJENÍ
- KANALIZACE – REKONSTRUKCE
- KANALIZACE PŘÍPOJKA/UV – NÁPOJENÍ
- - - OCHRANNÉ PÁSMO – VODOVOD A KANALIZACE
- - - PŘELOŽKA METALICKÝ KABEL CETIN + CHRÁNIČKA

- 3239/1; 1119; 1127/9; 1127/11 PARCELY DOTČENÉ STAVBOU VODOVODU A KANALIZACE

- 1119; 1122/2; 1123 PARCELY DOTČENÉ STAVBOU – PŘELOŽKA CETIN

- 3239/1; 1119; 1124
1127/9; 1127/11; 1123
1127/10; 1125/1; 1120
1122/2; 1122/1; 1113 PARCELY DOTČENÉ OCHRANNÝM PÁSMEM
VODOVODU A KANALIZACE

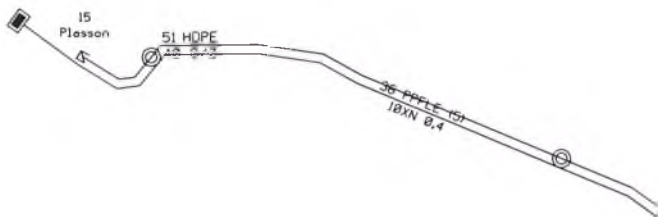


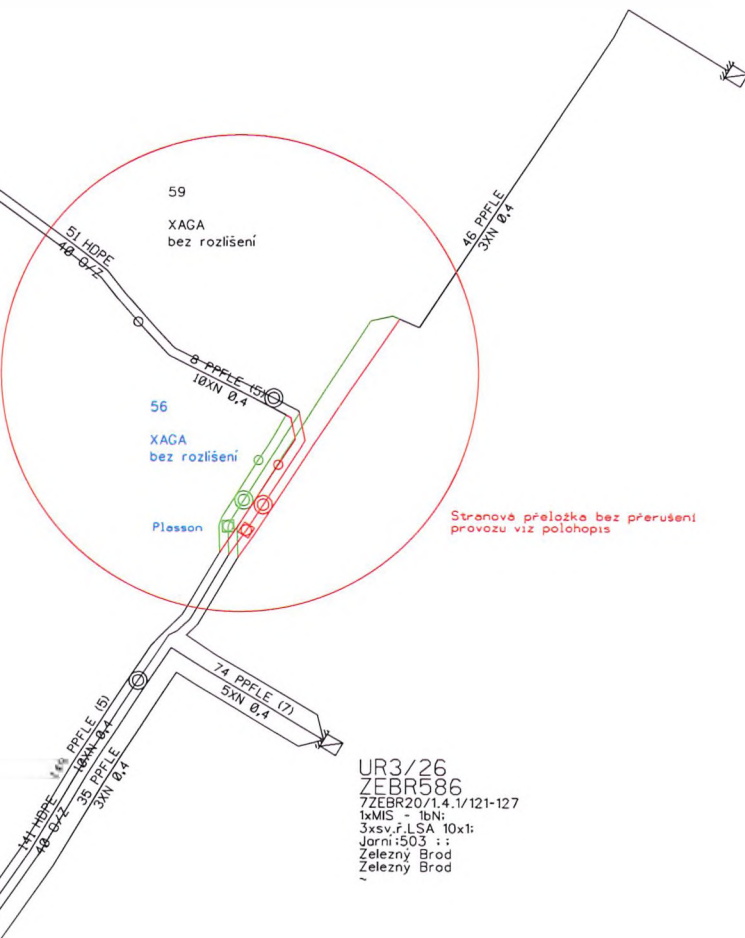
SOUŘADNICOVÝ SYSTÉM JTSK
VÝŠKOVÝ SYSTÉM BALT P.V.

	SEVEROČESKÉ VODOVODY A KANALIZACE AKČIOVÁ SPOLEČNOST	ÚTVAR PROJEKCE SLADKOVICKÁ 1082 463 11 LIBEREC – VRATISLAVCE
--	----------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

VYPRACOVANÝ KOLEKTIV	ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT: ING. SLAVÍK	KLÁDEBNÍ ŽELENÝ PROJEKTANT: ING. ARAZIM	NÁMĚŘNÝ ŽELENÝ: ING. FRIEDRICH	TECHNICKÁ KONTROLA: ING. ARAZIM
INVESTOR: SVS a.s.	REALIZACE: LIBEREC	FORMÁT: 3 x A4	DARUH: ZÁŘÍ 2023	
PŘEHLED: 10 01 KANALIZACE 10 02 VODOVOD KATASTRÁLNÍ SITUAČNÍ VÝKRES			STUPŇ: DPS	
			ČÍSLO ZAKÁZKY: 12145/4	
AKČIE: JIN 037 073 ŽELEZNÝ BROD, JARNÍ REKONSTRUKCE KANALIZACE A VODOVODU		MĚŘITELNOST: 1:500	ČÍSLO VÝKRESU: C.2	ČÍSLO PARCE:

TR3/21
ZEBR388
5ZEBR20/1.4.1/51-70
1xMIS - 1bN:
2xsv.f.LSA 10x1:
jarni .53 :
Zelezny Brad
Zelezny Brad





TR3/26-1
 ZEBR1229
 xZEBR586/1.1.2/1-6
 1xMRK 10:
 1xvod.ř.LSA 10x1:
 Jarmi:594 : :
 Zelezny Brod
 Zelezny Brod

Stranová přeložka bez přerušeni
 provozu viz polohopis

UR3/26
 ZEBR586
 7ZEBR20/1.4.1/121-127
 1xMIS - 1bN:
 3xsv.F.LSA 10x1:
 Jarmi:503 : :
 Zelezny Brod
 Zelezny Brod

Číslo Dohody:
Číslo Dohody stavebníka:

SAP: NE
Registr smluv: NE

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 20623
IČO: 04084063
DIČ: CZ04084063
ID DS: qa7425t
zastoupená Hanou Holušovou, Specialistou výstavby sítě – smlouvy, Výstavba liniových sítí
ČV
(„**CETIN**“)

a

[•]
(„**Partner**“)

(CETIN a Partner dále společně označováni jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“).

uzavírají dne, měsíce a roku níže uvedeného dle příslušných ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů („**Občanský zákoník**“) tuto

**DOHODU O PŘEVODU NĚKTERÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ ZE SPRÁVNÍHO
ROZHODNUTÍ
(„Dohoda“)**

**ČI. I
PŘEDMĚT DOHODY**

1. Partner má dle správního rozhodnutí vydaného [KÝM] („**Správní orgán**“) dne [•], pod čj. [•], které nabylo právní moci dne [•] („**Správní rozhodnutí**“) povoleno umístit stavbu [•] („**Stavba**“); Stavba zahrnuje rovněž stavbu vedení a zařízení sítě elektronických komunikací („**Stavba telekomunikačního vedení a zařízení**“). Správní rozhodnutí je Přílohou č. 1 Dohody.
2. Předmětem Dohody je převod některých práv a povinností ze Správního rozhodnutí Partnerem na společnost CETIN, a to (i) převod práva umístit Stavbu telekomunikačního vedení a zařízení za podmínek určených Správním rozhodnutím, (ii) převod těch práv a povinností, která jsou určena stanovisky dotčených orgánů státní správy, vlastníků či správců inženýrských sítí a účastníků řízení pro umístění Stavby, vztahují-li se ke Stavbě telekomunikačního vedení a zařízení.

**ČI. II
PŘEVOD PRÁV**

1. Partner s účinností ke dni uzavření Dohody, na společnost CETIN převádí:
 - a) právo umístit Stavbu telekomunikačního vedení a zařízení za podmínek určených Správním rozhodnutím,
 - b) práva a povinnosti, která jsou určena stanovisky dotčených orgánů státní správy, vlastníků či správců inženýrských sítí a účastníků řízení pro umístění Stavby, vztahují-li se ke Stavbě telekomunikačního vedení a zařízení.

2. Partner se zavazuje převod práv a povinností dle čl. II odst. 1 Dohody písemně oznámit Správnímu orgánu nejpozději do třiceti (30) pracovních dnů ode dne uzavření Dohody.

III. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem uzavření.
2. Dohoda může být změněna pouze dohodou Smluvních stran, formou písemného dodatku podepsaného oběma Smluvními stranami; změna jinou formou je vyloučena. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv, byť opatřených zaručeným elektronickým podpisem dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů. Dodatky k Dohodě musí být písemně číslovány a vstupují v platnost a nabývají účinnosti dle čl. III odst. 1 Dohody.
3. Písemným stykem či pojmem „*písemně*“ se pro účely Dohody rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:
 - a) v listinné podobě;
 - b) e-mailovou zprávou se zaručeným elektronickým podpisem dle zák. č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů.
4. Partner bere na vědomí a souhlasí, že nad rámec ustanovení Dohody nebudou jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění Smlouvy, ledaže je v Dohodě výslovně sjednáno jinak.
5. Vztahy z Dohody vyplývající i vztahy Dohodou neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména Občanským zákoníkem. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě Dohody nebo v souvislosti s Dohodou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.
6. Dohoda obsahuje úplné ujednání o předmětu Dohody a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly v Dohodě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost Dohody. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Dohodě ani projev učiněný po uzavření Dohody nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Dohody a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran. V případě rozporu mezi ustanoveními Dohody a jejími přílohami, převáží text Dohody.
7. Dohoda je sepsána ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu, každá Smluvní strana obdrží po jednom (1).
8. Nedílnou součástí Dohody jsou následující přílohy:
Příloha č. 1 – Správní rozhodnutí

Číslo Dohody:
Číslo Dohody stavebníka:

SAP: NE
Registr smluv: NE

Nabyvatel:

Převodce:

V Praze dne _____

V _____ dne _____

za **CETIN a.s.**
Hana Holušová
specialista pro výstavbu sítě - překládky
SEK

za [•]
Jméno: [•]
Funkce: [•]

POVĚŘENÍ

Obchodní korporace **CETIN a.s.**, se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9, IČ 04084063, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka B 20623 („**Společnost**“), zastoupená níže podepsanými členy představenstva, tímto pověřuje zaměstnance pana

Luboše Mináře

Supervizor, VFS Čechy východ

os. č. [REDAKCE] nar. dne [REDAKCE] 1995, bytem [REDAKCE], Náchod, [REDAKCE]
(„**Zaměstnanec**“)

adresa pro doručování: CETIN a.s., se sídlem Českomoravská 2510/19,
Libeň, 190 00 Praha 9, ID datové schránky: qa7425t

k tomu, aby za Společnost:

- činil jednání týkající se zřizování a provozování veřejné komunikační sítě ve smyslu zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, jednal s příslušnými orgány státní správy a samosprávy, s orgány činnými v trestním řízení, s pojišťovnami a likvidátory škod, stavebními úřady a s vlastníky nemovitostí dotčených výstavbou a provozem veřejné telekomunikační sítě, případně majetkovými správci či uživateli těchto nemovitostí, zastupoval Společnost v souvisejících správních řízeních,
- uzavíral smlouvy o budoucích smlouvách o zřízení věcného břemene dle ustanovení § 1785 a násl. občanského zákoníku a smlouvy o zřízení (nebo zániku) práv odpovídajících věcnému břemenu dle ustanovení § 1257 a násl. občanského zákoníku v návaznosti na ustanovení § 104 odst. 3 zákona č. 127/2005 Sb.,
- podepisoval a podával návrhy na vklad (nebo výmaz) práv odpovídajících věcným břemenům do katastru nemovitostí dle § 6 a násl. zákona č. 256/2013 Sb., o katastru nemovitostí (katastrální zákon) a následně Společnost zastupoval v řízení o povolení vkladu (nebo výmazu) práv odpovídajících věcným břemenům do katastru nemovitostí,
- podepisoval a podával návrhy na zahájení řízení o omezení vlastnického práva k pozemkům a stavbám zřízením věcného břemene rozhodnutím stavebního úřadu ve smyslu § 104 odst. 4 zákona č. 127/2005 Sb., a § 18 a násl. zákona č. 184/2006 Sb., zákon o vyvlastnění a následně Společnost v těchto řízeních a zřízení věcného břemene zastupoval,
- uzavíral smlouvy o umístění zařízení veřejné komunikační sítě, smlouvy nájemní a podnájemní k cizím nemovitostem pro účely výstavby, umístění a provozu veřejné komunikační sítě,
- uzavíral smlouvy o nájmu prostor za účelem umístění komunikačního vedení a zařízení ve vlastnictví Společnosti, např. rozvaděč typu ÚR+SR a kabelové lávky nebo žlaby,

- projednával smlouvy o pronájmu komunikačních vedení v prostorách a majetku jiných subjektů,
- projednával smlouvy o využití podpěr ve vlastnictví třetích osob pro nadzemní komunikační síť Společnosti,
- zastupoval Společnost ve správních řízeních, včetně veškerých rozhodnutích ve věci odvolacího řízení, souvisejících se zajišťováním sítí, poskytováním služeb a provozem přístrojů elektronických komunikací,
- jednal a uzavíral smlouvy o nájmu nebo nákupu sítí elektronických komunikací od jiných osob,
- uzavíral nájemní nebo podnájemní smlouvy na užívání anténních stožárů nebo nosičů (konstrukcí) veřejné komunikační sítě náležející Společnosti za účelem umístění technologických prvků třetí osoby bez možnosti přístupu k síti nebo službám elektronických komunikací Společnosti,

a to vše včetně jednání, která mají za následek změnu nebo zrušení shora uvedených právních vztahů.

Zaměstnanec je ve výše uvedených záležitostech oprávněn Společnost zavazovat. Maximální hodnota závazku, který může Zaměstnanec za Společnost převzít, činí v každém případě částku **200.000,- Kč** (slovy: dvě stě tisíc korun českých).

Dále je oprávněn jednat a uzavírat smlouvy o realizaci, jejich předmětem je provedení překládky veřejné komunikační sítě Společnosti pro stavebníka ve smyslu ustanovení § 104 odst. 17 zák. č. 127/2005. Maximální hodnota závazku, který může Zaměstnanec za Společnost převzít, činí v každém případě částku **500.000,- Kč** (slovy: pět set tisíc korun českých). Zároveň je oprávněn projednávat jiné smlouvy, jejichž předmětem je zajištění zákonných předpokladů pro provedení Překládky a dále zajištění práv a zájmů Společnosti, jako vlastníka překládané veřejné komunikační sítě, v souvislosti s provedením Překládky pro stavebníka třetí osobou, které nejsou uvedeny výše.

Finanční limit se posuzuje dle následujících kritérií:

- a) dle konkrétní částky uvedené ve smlouvě, kterou má dle smlouvy jednorázově uhradit Společnost nebo
- b) dle souhrnné částky, kterou se Společnost zavazuje hradit po dobu, po kterou má smlouva trvat nebo po níž smlouvu nelze vypovědět anebo
- c) dle nejvyšší částky připadající na období jakéhokoli 1 roku v průběhu předpokládané platnosti smlouvy.

V případě možnosti rozdílných výkladů se smlouva vždy posuzuje podle výkladu, jehož výsledkem je vyšší částka. V případě změny výše uvedených právních vztahů se splnění výše uvedeného finančního limitu určuje dle peněžité částky odpovídající závazku přijatému Společností či novým způsobem upravenému v dohodě o změně smlouvy (dodatku) za dobu trvání závazku počínaje účinností dodatku. Pro účely zrušení výše uvedených právních vztahů se splnění výše uvedeného finančního limitu určuje dle peněžité částky odpovídající zrušenému závazku.

Zaměstnanec je dále oprávněn v souvislosti s výše uvedeným nahlížet do veškerých souvisejících spisů a dokumentace v držení jak orgánů veřejné moci, tak i soukromých osob, a pořizovat z takových spisů a dokumentace výpisy a opisy, jakož i činit další úkony, včetně přijímání písemností, nezbytné k zabezpečení práv a povinností Společnosti a to na území České republiky.

Toto pověření je platné do 15.12.2024. Jeho platnost rovněž končí ukončením pracovního poměru.

V Praze dne uvedeného na obrazu elektronického podpisu níže.

CETIN a.s.
Představenstvo

Toto pověření je elektronicky podepsáno, obraz elektronického podpisu naleznete níže, metadata užitých certifikátů jsou obsažena ve vlastnostech dokumentu.

Elektronicky podepsáno
Martin Škop, člen představenstva
CETIN a.s.
12:18 14.11.2023
RSA/4096

Elektronicky podepsáno
Michal Frankl, člen představenstva
CETIN a.s.
12:09 14.11.2023
RSA/4096

Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného
Krajským soudem v Ústí nad Labem
oddíl B, vložka 466

Datum vzniku a zápisu:	1. října 1993
Spisová značka:	B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
Obchodní firma:	Severočeská vodárenská společnost a.s.
Sídlo:	Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 41550
Identifikační číslo:	490 99 469
Právní forma:	Akciová společnost
Předmět podnikání:	podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady projektová činnost ve výstavbě provádění staveb, jejich změn a odstraňování výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
Statutární orgán - představenstvo:	
předseda představenstva:	MUDr. TOMÁŠ INDRA, dat. nar. 14. července 1966 Růžový palouček 2203/4, Ústí nad Labem-centrum, 400 01 Ústí nad Labem Den vzniku funkce: 27. června 2022 Den vzniku členství: 22. června 2022
místopředseda představenstva:	Ing. DAVID VOTAVA, dat. nar. 26. dubna 1971 Borový vrch 371/10, Liberec XIII-Nové Pavlovice, 460 01 Liberec Den vzniku funkce: 27. června 2022 Den vzniku členství: 22. června 2022
člen představenstva:	Ing. BRONISLAV ŠPIČÁK, dat. nar. 12. února 1978 Oblouková 297, Skorotice, 403 40 Ústí nad Labem Den vzniku členství: 22. června 2022
člen představenstva:	Mgr. JOSEF HORINKA, dat. nar. 7. prosince 1968 Zlatá výšina 810, 463 34 Hrádek nad Nisou Den vzniku členství: 22. června 2022
člen představenstva:	Ing. VLADISLAV RAŠKA, dat. nar. 30. ledna 1961 Hluboká 1195/11, Děčín II-Nové Město, 405 02 Děčín Den vzniku členství: 22. června 2022
Počet členů:	5
Způsob jednání:	Jménem společnosti jedná představenstvo, a to některým z následujících způsobů a) předseda představenstva b) v případě pověření předsedou místopředseda představenstva c) členové představenstva na základě písemného zmocnění představenstvem d) generální ředitel v rozsahu pravomocí udělených představenstvem e) zaměstnanec pověřený určitou činností v případě úkonů k nimž při této činnosti obvykle dochází f) další osoby v rozsahu plné moci udělené představenstvem

Dozorčí rada:**člen:**

Mgr. RADEK REINDL, dat. nar. 16. března 1971
Žatecká 232, 441 01 Podbořany
Den vzniku členství: 18. června 2020

člen:

Ing. FRANTIŠEK PADĚLEK, dat. nar. 4. února 1952
Hracholuská 2159, Podluský, 413 01 Roudnice nad Labem
Den vzniku členství: 18. června 2020

člen:

Ing. JAROSLAV ZÁMEČNÍK, CSc., dat. nar. 21. června 1966
Azurová 1055, Liberec VI-Rochlice, 460 06 Liberec
Den vzniku členství: 18. června 2020

člen:

Bc. HYNEK HANZA, dat. nar. 14. října 1977
Spytihněvova 2072/8, 415 01 Teplice
Den vzniku členství: 18. června 2020

člen:

ARNOŠT ŠORM, dat. nar. 17. března 1960
Víska 39, 463 31 Chrastava
Den vzniku členství: 17. června 2021

člen dozorčí rady:

Ing. MARTIN MATZEK, dat. nar. 7. prosince 1976
Dr. Vrbenského 3313, 415 01 Teplice
Den vzniku členství: 22. června 2022

člen:

PAVEL SVOBODA, dat. nar. 11. května 1975
č.p. 375, 407 81 Lipová
Den vzniku členství: 21. června 2023

člen:

Ing. PETR ULLRICH, dat. nar. 29. března 1963
č.p. 30, 473 01 Radvanec
Den vzniku členství: 21. června 2023

člen:

Mgr. JAN LOSENICKÝ, dat. nar. 14. prosince 1974
Koželužská 1513, 432 01 Kadaň
Den vzniku členství: 21. června 2023

předseda:

Ing. PETR BEITL, dat. nar. 5. prosince 1966
U Rybníka 2224/14, 466 01 Jablonec nad Nisou
Den vzniku funkce: 26. června 2023
Den vzniku členství: 21. června 2023

1. místopředseda:

Mgr. JAN PAPAREGA, dat. nar. 13. září 1981
S. K. Neumanna 1761/11, 434 01 Most
Den vzniku funkce: 26. června 2023
Den vzniku členství: 21. června 2023

2. místopředseda:

PAVEL ŠTĚPAŘ, dat. nar. 13. března 1973
Na Kopečku 3473/11, Severní Terasa, 400 11 Ústí nad Labem
Den vzniku funkce: 26. června 2023

	Den vzniku členství: 21. června 2023
Počet členů:	12
Akcie:	<p>7 605 482 ks kmenové akcie na jméno v listinné podobě ve jmenovité hodnotě 1 000,- Kč</p> <p>Omezení převoditelnosti akcií na jméno: Akcie na jméno, jakož i práva s nimi spojená, jsou převoditelné mezi obcemi, které byly akcionáři k 31.12. 2000 pouze s předchozím souhlasem dozorčí rady společnosti. Akcie na jméno, jakož i práva s nimi spojená, jsou převoditelné na jiné obce pouze s předchozím souhlasem valné hromady.</p>
Základní kapitál:	<p>7 605 482 000,- Kč</p> <p>Splaceno: 100%</p>
Ostatní skutečnosti:	<p>Založení společnosti: Akciová společnost byla založena podle § 172 obchodního zákoníku. Jediným zakladatelem společnosti je Fond národního majetku České republiky se sídlem v Praze 2, Rašínovo nábřeží 42, na který přešel majetek státního podniku ve smyslu § 11 odst. 2 zák. č. 92/91 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby, ve znění zákona č. 210/1993 Sb..</p> <p>V zakladatelské listině učiněné ve formě notářského zápisu ze dne 23. září 1993 bylo rozhodnuto o schválení jejich stanov a jmenování členů představenstva a dozorčí rady.</p> <p>Valná hromada a.s. schválila dne 1.11.1993 změnu stanov společnosti.</p> <p>Řádná valná hromada schválila dne 30.5.1997 změnu stanov akciové společnosti.</p> <p>Řádná valná hromada schválila dne 8.6. 2001 změnu stanov akciové společnosti.</p> <p>Obchodní korporace se podřídila zákonu jako celku postupem podle § 777 odst. 5 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech.</p> <p>Řádná valná hromada schválila dne 19.6. 2014 změnu stanov akciové společnosti.</p> <p>Řádná valná hromada schválila dne 15.6. 2017 změnu stanov akciové společnosti (formální oprava zápisu - NZ 692/2017)</p> <p>Řádná valná hromada schválila dne 16.6.2022 změnu stanov akciové společnosti.</p>



POVĚŘENÍ

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

Přítkovská 1689

415 50 Teplice

IČ: 49099469

uděluje

Pověření v souladu se Zákonem č. 262/2006 Sb., zákoníkem práce, ve znění pozdějších předpisů

panu: Ing. Martinu Matzekovi narozenému: [REDACTED] 1976

zaměstnané na pracovní pozici: ředitel Investičního odboru

na dobu od: 1.1.2020 do: odvolání

k jednání za společnost v níže uvedeném rozsahu:

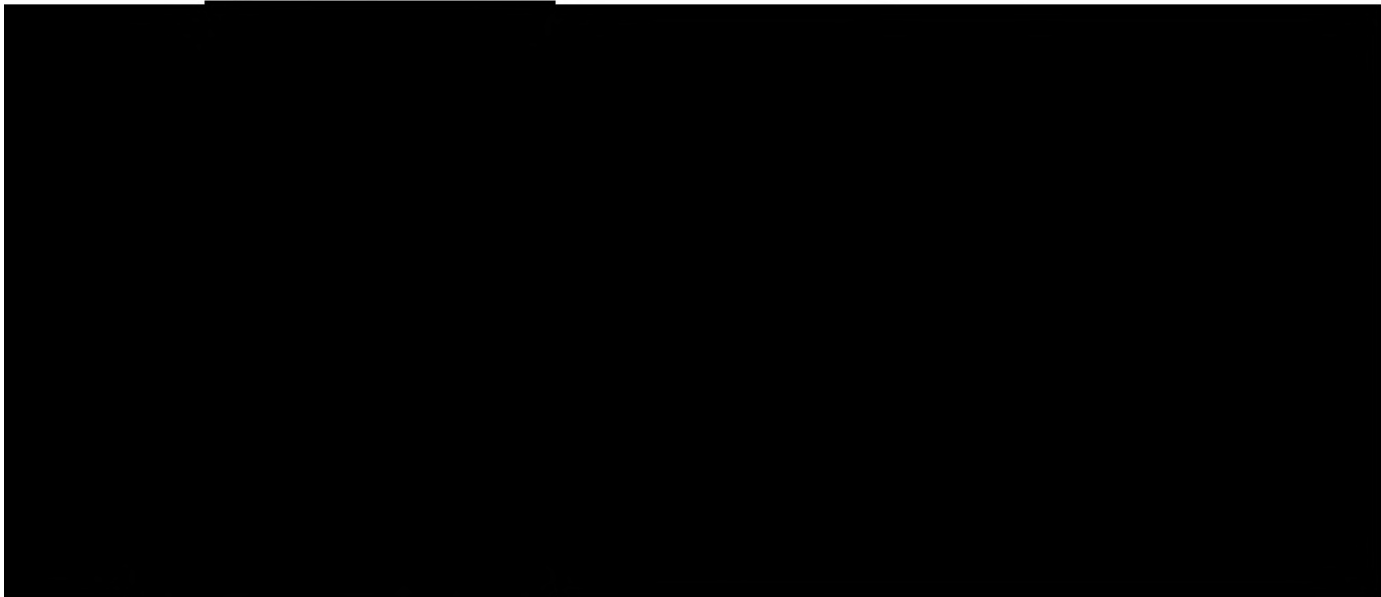
- a) Uzavírat kupní, nájemní a obdobné smlouvy týkající se pozemků a nemovitostí a smlouvy o zřízení věcného břemene, včetně těch, které jsou vkládány do katastru nemovitostí do výše závazku společnosti v jednotlivém případě 500 tis. Kč bez DPH
- b) Podepisovat ostatní smlouvy a dohody týkající se pozemků a nemovitostí do výše závazku společnosti v jednotlivém případě 500 tis. Kč zejména:
 - Dohod o zaplacení úhrady za užívání,
 - Smluv o uzavření budoucích smluv kupních,
 - Smluv o uzavření budoucích smluv o zřízení věcného břemene,
 - smluv o vzniku práva stavby,
- c) Zajišťovat řízení o vkladech a zápisech do katastru nemovitostí, je-li v nich účastníkem Severočeská vodárenská společnost a.s.

Toto pověření opravňuje výše uvedeného zaměstnance společnosti k tomu, aby jejím jménem jednal ve výše uvedených věcech.

V Teplicích, dne 15. 11. 2019

Ing. Bronislav Špičák
Generální ředitel a člen představenstva

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] ho



[Redacted text block consisting of several lines of blacked-out text]

